



Saint Josaphat Cathedral Катедрa Святого Йосафата

Ukrainian Catholic Eparchy of Edmonton / Української Католицької Єпархії Едмонтону

PARISH INFORMATION

Address: 10825 – 97th Street, Edmonton, AB,
T5H 2M4

Phone: 780-422-3181

Website: www.stjosaphat.ab.ca

Office Hours: Mon – Fri: 9:00 AM to 2:00 PM

Office Email: parishoffice@josaphat.ca

e-Transfers: josaphat@telus.net

BISHOP

Most Rev. David Motiuk, Eparch of Edmonton
chancery@edmontoneparchy.com | 780-424-5496

Website: www.eeparchy.com

CATHEDRAL CLERGY

Fr. Mykhaylo Bohun, Pastor

fr.bohun@eeparchy.com | 587-223-8485 (cell)

Fr. Jim Nakonechny, Assistant Pastor

fr.nakonechny@eeparchy.com | 780-239-2558 (cell)

Fr. Michael Kowalchuk (retired)

kowalchukmichael@gmail.com

Deacon Cyril Kennedy

Peter Pitchko (Pastoral Intern)

PARISH COUNCIL

Damein Zakordonski

dameinzak@yahoo.ca | 780-906-1549 (cell)

PARISH HALL

hall@josaphat.ca | 780-619-9517

REGULAR DIVINE SERVICES

Tue-Fri: Divine Liturgy 7:30 AM

Saturday: Divine Liturgy 9:00 AM

Great Vespers 4:00 PM

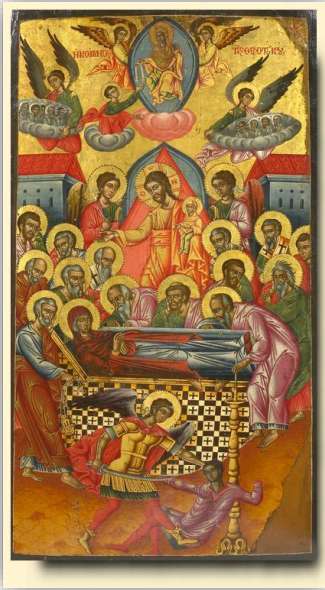
Divine Liturgy (Bilingual) 5:00 PM

Sunday: Great Matins 8:00 AM

Divine Liturgy (Eng) 9:30 AM

Divine Liturgy (Ukr) 11:00 AM

(for weekly services see back of bulletin)



Sunday, August 17th 2025

TENTH SUNDAY AFTER PENTECOST

Holy Martyr Myron. Post-feast of the Dormition

Octoechos Tone 1

=====

DIVINE LITURGY

Troparion and Kontakion

Troparion, Tone 1: Though the stone was sealed by the Judeans,* and soldiers guarded Your most pure body,* You arose, O Saviour, on the third day,* and gave life to the world.* And so

the heavenly powers cried out to You, O Giver of Life:* Glory to Your resurrection, O Christ!* Glory to Your kingdom!* Glory to Your saving plan,* O only Lover of mankind.

Troparion, Tone 1: In giving birth you retained your virginity,* in falling asleep you did not abandon the world, O Mother of God.* You passed into life, for you are the Mother of Life,* and by your prayers* you deliver our souls from death.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, Tone 1: You arose in glory from the tomb* and with Yourself You raise the world.* All humanity acclaims You as God.* and death has vanished.* Adam exults, O Master,* and Eve, redeemed from bondage now, cries out for joy:* “You are the One, O Christ, Who offer resurrection to all.”

Now and for ever and ever. Amen.

Kontakion, Tone 2: The tomb and death could not hold the Mother of God,* unceasing in her intercession and unfailing hope of patronage,* for, as the Mother of Life, she was transferred to life* by Him Who had dwelt in her ever-virgin womb.

Prokeimenon, Tone 1

Let Your mercy, O Lord, be upon us, as we have hoped in You.

verse: Rejoice in the Lord, O you just; praise befits the righteous. (Psalm 32:22,1)

Epistle: 1 Corinthians 4:9-16

Brothers and Sisters, for I think that God has exhibited us apostles as last of all, as though sentenced to death, because we have become a spectacle to the world, to angels and to mortals. We are fools for the sake of Christ, but you are wise in Christ. We are weak, but you are strong. You are held in honour, but we in disrepute. To the present hour we are hungry and thirsty, we are poorly clothed and beaten and homeless, and we grow weary from the work of our own hands. When reviled, we bless; when

persecuted, we endure; when slandered, we speak kindly. We have become like the rubbish of the world, the dregs of all things, to this very day. I am not writing this to make you ashamed, but to admonish you as my beloved children. For though you might have ten thousand guardians in Christ, you do not have many fathers. Indeed, in Christ Jesus I became your father through the gospel. I appeal to you, then, be imitators of me.

Alleluia, Tone 1

verse: God gives me vindication, and has subdued people under me.

verse: Making great the salvation of the king, and showing mercy to His anointed, to David, and to His posterity forever. (Psalm 17:48,51)

Gospel; Matthew 17:14-23

At that time, when they came to the crowd, a man came to him, knelt before him, and said, “Lord, have mercy on my son, for he is an epileptic and he suffers terribly; he often falls into the fire and often into the water. And I brought him to your disciples, but they could not cure him.” Jesus answered, “You faithless and perverse generation, how much longer must I be with you? How much longer must I put up with you? Bring him here to me.” And Jesus rebuked the demon, and it came out of him, and the boy was cured instantly. Then the disciples came to Jesus privately and said, “Why could we not cast it out?” He said to them, “Because of your little faith. For truly I tell you, if you have faith the size of a mustard seed, you will say to this mountain, ‘Move from here to there,’ and it will move; and nothing will be impossible for you.” As they were gathering in Galilee, Jesus said to them, “The Son of Man is going to be betrayed into human hands, and they will kill him, and on the third day he will be raised.” And they were greatly distressed.

Hymn to the Mother of God

Seeing the pure one's falling asleep, angels marvelled in wonder how the Virgin could ascend from earth to heaven.

And the Irmos:

O pure Virgin, in you are conquered the bounds of nature,* for childbirth remains virginal and death is betrothed to life.* Virgin after childbearing and alive after death, O Mother of God,* never cease to save your inheritance.

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest.* Alleluia, alleluia,* alleluia. (Psalm 148:1)

PARISH ANNOUNCEMENTS

(Deadline for Bulletin Submissions is
Wednesday at 12:00 PM)

WARM WELCOME to our parishioners, guests and visitors who have joined us in this Divine Liturgy. Thank you for praying with us at the church today! Wishing you a blessed weekend and fruitful, healthy and safe week!

HAPPY BIRTHDAY – God's blessings and our best wishes to all who celebrate their birthdays or anniversaries. May God bless you with peace, health, and happiness.

SINCERE THANKS to siblings of +Peter Sorochnik for their generous donation of funds to purchase New Censer (Kadylo) for our Cathedral in memory of their late brother + *Peter Sorochnik*. May his memory be eternal, and may God bring comfort to your hearts and bless you in your generosity. The blessing of the Kadylo will take place during the 11:00 AM Divine Liturgy on Sunday, **August 24th**, 2025 at St Josaphat Cathedral.

PICTORIAL DIRECTORY 2025 – it's time for a new [St Josaphat Parish Photo Directory](#)!



In August photoshoot days are scheduled for:

Thu, August 21, 2025 from 1:30 to 8:30 PM

Fri, August 22, 2025 from 1:30 to 8:30 PM

Sat, August 23, 2025 from 9:30 AM to 3:50 PM

In September photo sessions will take place on:

Mon, Sept 15, 2025 from 1:30 to 8:30 PM

Tue, Sept 16, 2025 from 1:30 to 8:30 PM

Wed, Sept 17, 2025 from 1:30 to 8:30 PM

Every family whose pictures will be taken will receive a free copy of the directory. For more info and questions contact Lori at 780-619-9517

“RED HARVEST” BOOK PRESENTATION On Thursday, **September 18th** at **7 PM** the UCWLC Museum is hosting a Book Presentation with Michael Cherkas, author and illustrator of RED HARVEST, a graphic novel about the Holodomor

ST. JOSAPHAT CATHEDRAL APOSTLESHIP OF PRAYER – Join our Apostleship of Prayer Group and join us in praying for our parish, our bishop and priests, our families and the sick. An email will be sent to you twice a month with the prayers and those that need our prayers. Please **email Bryce Volk** at bryceavolk@fastmail.com to join and with any questions!

JESUS PRAYER SERVICE / AKATHIST HOUR OF PRAYER - you are invited to join your fellow parishioners for these special intercessory prayers on **Thursday, August 21**, starting at **7 PM** in the church. We will be praying for these intentions:

- For a swift end to the war in Ukraine and for all Ukrainian forces defending in this war
- For the healing of any divisions within our families and our church
- For an increase of vocations to the Holy Spirit Seminary
- For the spiritual renewal of St. Josaphat's Cathedral
- For all intentions on the Apostleship of Prayer list

Please bring along your special intentions - they will be announced, if you desire, also.

Jesus Prayer hours will be held on Thursday nights during July and August.

We hope you and yours will join with the Apostleship of Prayer to pray for these and your intentions.

MOTHERS IN PRAYER – Mothers in Prayer meetings usually take place on the first Sunday of every month after the 11:00 AM Divine Liturgy. Next Mothers in Prayer meetings will take place on **September 21st, October 5th, November 2nd.**

CHILDREN SINGING ON LAST SUNDAY OF THE MONTH – On the **final Sunday** of each month at the **9:30 AM** Divine Liturgy, children are invited to join Deacon Cyril in singing the Divine Liturgy. Parents are welcome to stand with their children or not, as they prefer. No age limit/restrictions, and no practice (at least not yet!)

11:00 AM DIVINE LITURGY CHILDREN / YOUTH CHOIR – On the last Sunday of each month, we invite all children and youth present, to join together, in the choir loft, to sing the 11:00 AM Divine Liturgy. We will start back on **Sunday, September 28th** and look forward to seeing you! For more information, please contact Denise Lucyshyn (Choir Director) at ds.lucyshyn@gmail.com or Kasia Antoszko (Admin. Assistant) at kasiaant21@gmail.com

ST. JOSAPHAT CATHEDRAL PARISH CHOIR - You are invited to join our Cathedral Parish Choir! It is a great way to get involved, make new friends, and use your musical talent to glorify God! Rehearsals take place twice per month and we sing the 11:00 AM Divine Liturgy twice a month. Occassionally, we sing bilingual services when our parish liturgies are combined. Our first rehearsal is scheduled for Sunday, Sept. 7th at 9:00 AM in the Parish Hall, followed by singing the 10:00 AM Divine Liturgy. Please contact Denise Lucyshyn (Choir Director) at ds.lucyshyn@gmail.com for more information.

BULLETIN BY EMAIL – if you wish to receive a copy of the bulletin by email, please let us know by calling the parish office 780-422-3181

or send your email request to parishoffice@josaphat.ca

=====

SUNDAY AUGUST 10TH 2025

SUNDAY COLLECTION:	
Sunday Envelopes	\$3,467.00
Direct Deposit – Sunday	\$1,397.50
Tithe.ly	\$250.00
Loose Donations	\$188.00
Candles	\$106.15
TOTAL COLLECTION:	\$5,408.65

EPARCHIAL COLLECTION – PENTECOST	
Aid to Missionary Church in the World	\$150.00
TOTAL COLLECTION:	\$150.00

PRESERVATION FUND COLLECTION:	
Evan Ritchie	\$200.00
TOTAL:	\$200.00

=====

Sincere thanks to all those who made donations either in person, online, sent by mail, email, or left in our mailbox.

=====

DIRECT DEPOSIT – If you are interested in transferring your Sunday donations to a monthly direct deposit, please contact the Parish Office at 780-422-3181 or email at parishoffice@josaphat.ca
You may also donate by e-transfer to: josaphat@telus.net Thank you for your generosity!

TIPTAP — a new and convenient way to make donations. Simply tap your credit card on one of three denominations on the designated sign. To receive a tax receipt email the parish with your name and last four digits of your credit card

MEMBERSHIP – If you desire to become a member of St. Josaphat Cathedral, please contact the office to register, at which time you will receive an envelope number and a set of envelopes for the year

=====



PROLIFE REFLECTIONS
August 17th - RESPECT FOR LIFE PRAYER

Let us pray that Jesus, the Living Bread, may nourish our lives to transform our society from a Culture of Death to a Culture of Life, one that welcomes and cares for every person created in His image and likeness.

Glor y to God for All Things!

=====

EPARCHY & COMMUNITY

=====

WORLD YOUTH DAY @ HOME 3.0 – “GIVING GOD PERMISSION”

– Young adults (18-35) are invited to a full-day faith and fellowship retreat on **Saturday, August 23**, at St. Sophia Parish. The day includes prayer, Divine Liturgy, inspiring talks and testimonials, small group discussions, meals, and a zabava. Scan the QR Code for Registration. *Cost: \$75 (meals, talks, zabava)*

Contact: communications@eeparchy.com

LAY LEADERSHIP & DIACONAL FORMATION

– A Journey of Faith and Service. The Eparchy of Edmonton invites you to go deeper into your faith and answer God’s call to serve.



In partnership with Newman Theological College, we offer two formation paths beginning

September 2025:

- Lay Leadership Program – for parishioners discerning a call to serve their parish community
- Diaconal Formation Program – for men discerning a vocation to the diaconate

Grow in understanding, prayer, and purpose.

Apply **by August 31**

Learn More: www.eeparchy.com/formation/

Contact: andrea.leader@eeparchy.com | 780-424-5496

A GIFT FROM OUR EPARCHY: THE NEW IPRAISES APP

– Inspired by the vision of Bishop David, the Ukrainian Catholic Eparchy of Edmonton has relaunched the iPraises App — a free digital tool to help you stay rooted in daily prayer and the rhythm of the Church.

With iPraises, you can access the Byzantine liturgical calendar, Divine Liturgy texts, and daily prayers — including morning and evening prayers, prayers for health, family, work, and more.

Let us use today’s digital tools to pause, reflect, and pray — to bring God into every part of our day.

Download the app and pray with us:

Scan for Android:

Scan for IOS:



=====

SINGCON 2025 – October 23rd to the 26th at the parish of the Assumption of the Blessed Virgin Mary in Perth Amboy, NJ.

SingCon is an annual gathering of cantors, choristers, choir directors, djaki, and anyone interested in the musical tradition of the Ukrainian-Greco Catholic Church. Previous gatherings were held in Parma, OH, Stamford, CT, Welland, ON, and Calgary, AB. The weekend includes workshops on liturgical and musical topics, vocal exercises,



mass choir practices, and liturgical services, including vespers, matins, and the Divine Liturgy. For registration details and further information, visit our website at <https://ugccmusic.com/> or our Facebook page at <https://www.facebook.com/ugccmusic> (Student rates are available) Hope to see you there!

=====

THE HEALING OF THE BOY WITH SEIZURES — MATTHEW 17:14-23

The Gospel reading of Matthew 17:14-23 with the theme of curing a boy who had seizures has similar versions of the story in Mark 9:14-29 and Luke 9:37-42. Many English translations of Matthew’s text in Greek, translate the Greek word σεληνιαζομαι (seleniazomai) as epilepsy, but the literal translation of this Greek word is, “to be moonstruck” and some English translations will use the word lunatic as a translation in this passage because it was believed that the disease increased and decreased with the phases of the moon. As such, the use of the word epilepsy as an appropriate English translation of the Greek has been debated by biblical scholars. Matthew further clarifies the boy’s condition by writing that Jesus rebuked the demon and the demon left the boy and he was cured at that hour.

This healing event is written in the Gospels of Matthew, Mark and Luke after Jesus had been transfigured into His Divinity on Mt. Tabor (Matt 17:1-11, Mark 9:2-12, Luke 9:28-34) which was witnessed by 3 of His Apostles, Peter, James and John. When they came down from the Mountain, there was a multitude of people and the rest of the Apostles were among them apparently trying to heal the multitude of people while Jesus Christ, Peter, James and John were on Mt. Tabor. The father of the son of the

boy with seizures implores the Lord to heal his son because the Apostles could not heal the child. In the passage that is similar to this event in Mark, Mk 9:14-29, Jesus tells the father, “If you can believe, all things are possible to him who believes..” and the father said, “Lord I believe, help my unbelief..” (Mark 9:23-24) and Jesus rebuked the demon and it left the boy as is told in the three Gospels: Matthew, Mark and Luke.

The disciples spoke with Jesus in private afterwards concerned that they could not heal the boy and Jesus tells them that their failures to heal are due to lack of faith. The Apostles lack of faith is a recurring theme in this section (Matthew 14:16-21; 14:26-27; 14:28-31; 15:16; 15:23; 15:33; 16:5; 16:22; 17:4; 17:10-11). Most biblical scholars have agreed that the “lack of faith” of the disciples emphasizes that their power to heal was not their own, but entirely the Lord’s which was bestowed upon them in Matthew 10:1 (Mark 3:13-19; Luke 6:12-16). Because healing is a gift from God, in order to properly heal, the quality of the faith was important to minister to the sick. The quality of their faith is compared to a mustard seed in this scripture. The parable of the mustard seed had already been taught to the Apostles by Jesus (Matthew 13:37, Mark 4:30-32; Luke 13:18-21) so they would have had an understanding of what the Lord was telling them at this point in time. The smallest seed like a mustard seed – the smallest true faith – can have great effect through the Lord; whereas poor faith has no effect. Their poor faith is further addressed by the Lord when he tells them that this type of healing can only be accomplished with prayer and fasting (Matt 17:21) – which implies that they did not understand up until this time when Jesus spoke with them about it, that active prayer and

fasting was necessary to nurture the gift of healing that they had been given by God (Matt 10:1, 8).

This scriptural passage also speaks of the removal of mountains with true faith. The idea of the removal of mountains with faith is given several times both in the Old and New Testament (Isa 40:4; Isa 49:11; Isa 54:10; Matt 21:21-22; Mark 11:23; Luke 17:6; 1Cor 13:2) and refers to overcoming great obstacles by having true faith. Overcoming obstacles with prayer and fasting – true faith – is also echoed in Philippians 4:13 when St. Paul, who was at the time in prison and undergoing many obstacles writes to the Philippians to encourage them to remain steadfast in their faith despite any physical and spiritual obstacles they may be facing. For in Paul's words to the Philippians, "I can do all things through Christ who strengthens me" (Phil 4:13) because with God, "all things are possible" for those who believe (Matthew 19:26).

www.orthodoxchristianitytoday.org

THE MANDYLION: THE ICON NOT MADE BY HANDS

Throughout the centuries, sacred art has played a crucial role in Christian devotion, offering believers a tangible connection to the divine. Among the most enigmatic and revered images in Christian iconography is the Mandylion, also known as the Holy Image Not Made by Hands. This miraculous icon, believed to be an imprint of Christ's face on a cloth, has captivated theologians, artists, and the faithful alike, inspiring countless depictions and theological interpretations. But what is the origin of this revered image, and what significance does it hold in Christian tradition and sacred art?

The Legend and Origins of the Mandylion

The story of the Mandylion finds its roots in early Christian tradition, particularly in the tale of King Abgar V of Edessa. According to the 4th-century historian Eusebius of Caesarea, Abgar, suffering from a severe illness, sent a letter to Jesus, requesting healing. In response, Christ sent a message promising that, after His ascension, one of His disciples would come to heal the king. Later traditions elaborated on this account, stating that Jesus pressed a cloth to His face, miraculously imprinting His image upon it, and sent it to Abgar. Upon receiving the sacred cloth, the king was cured, and Edessa became an early center of Christian faith.

By the 6th century, this holy relic, now known as the Mandylion, was said to have been hidden within the city walls of Edessa and rediscovered during a time of crisis. Eventually, in 944 AD, it was transferred to Constantinople, where it was venerated as one of the most sacred relics of Christianity. The fate of the Mandylion following the sack of Constantinople in 1204 remains uncertain, adding an air of mystery to its legend.

The Theological Significance of the Mandylion

The Mandylion holds profound theological implications, particularly in relation to the doctrine of the Incarnation. Unlike icons painted by human hands, this image is considered a direct imprint of Christ's divine and human nature, a testament to the belief that God truly became man. This theological foundation played a crucial role in the defense of icons during the period of Byzantine Iconoclasm (8th–9th centuries), when the veneration of images was hotly debated. The argument that Christ Himself had provided an image reinforced the legitimacy of sacred art in Christian worship.

Moreover, the Mandylion is often linked to the concept of *acheiropoieton* (Greek for "not

made by hands”), a category of miraculous images believed to be divinely created. Other examples of acheiropoieton include the Veil of Veronica and the Shroud of Turin, but the Mandylicon stands out as the earliest and most influential of these sacred relics.

Depictions in Sacred Art

The Mandylicon has inspired a vast array of artistic representations throughout Christian history. Traditionally, it is depicted as a cloth with the face of Christ imprinted upon it, often surrounded by a decorative border or held by angelic figures. Byzantine icons frequently show the Mandylicon with an expression of divine serenity, emphasizing Christ’s dual nature as both human and divine.

In Orthodox tradition, the Mandylicon became a highly revered subject in iconography. It is commonly displayed in churches and homes, believed to offer divine protection and spiritual blessing. Some variations include inscriptions or embellishments that further highlight its sacred nature.

During the Renaissance, Western artists also incorporated elements of the Mandylicon into their works, sometimes blending it with the legend of Veronica’s Veil. However, the Eastern Orthodox tradition has preserved the original theological and stylistic elements most faithfully.

The Mandylicon’s Legacy Today

While the physical Mandylicon may have been lost to history, its spiritual and artistic legacy endures. It continues to serve as a symbol of Christ’s presence and an affirmation of the sacred role of icons in Christian worship. Modern iconographers often look to the Mandylicon as a source of inspiration, maintaining the centuries-old tradition of sacred image-making while adapting its themes for contemporary devotion.

In an era where digital reproductions and mass-produced religious images are widespread, the Mandylicon reminds us of the deep spiritual significance that icons hold beyond their physical form. Whether viewed as a historical artifact, a theological cornerstone, or a devotional image, the Holy Image Not Made by Hands remains one of the most profound and mysterious treasures of Christian sacred art...the Mandylicon stands as a testament to the enduring power of sacred images—images that, even without human intervention, carry the divine presence into the hearts of the faithful.

www.rheadicons.com

=====

БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ

Тропарі і Кондаки

Тропар (глас 1): Хоч запечатали камінь юдеї* і воїни стерегли пречисте тіло Твоє,* воскрес Ти, Спасе, на третій день,* даруючи життя світові.* Тому сили небесні зивали до Тебе, Життєдавче.* Слава воскресінню Твоєму, Христе,* слава царству Твоєму,* слава провидінню Твоєму,* єдиний Чоловіколюбче!

Тропар свята (г. 1): У різдві дівство зберегла ти,* в успєнні світа не оставила ти, Богородице.* Переставилася ти до життї, бївши Матір’ю Життї.* І молитвами твоїми* избавляєш від смєрти дїші наші.

+Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак (глас 1): Воскрес Ти у славі як Бог із гробу* і світ із Собою воскресив;* людське єство Тебе, як Бога, оспіває* і смерть зсезла.* Адам же ликує, Владико,* і Єва нині, з узів визволившись, радіє, зиваючи:* Ти, Христе, Той, Хто всім подає воскресіння.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак свята (г. 2): В молитвах невсипїщу Богородицю* і в заступництвах незамінне уповання* грїб і умертвїння не втрїмали.* Бо

як Матір Життя до життя переставив той,* Хто вселівся в утробу приснодієвственну.

Прокімен (глас 1):

Милість Твоя, Господи, хай буде над нами,* бо ми надіялись на Тебе (Пс 32,22).

Стих: Радуйтеся, праведні, в Господі, правим належить похвала (Пс 32,1).

Апостол: (1 Коринтян 4, 9-16):

Браття і Сестри, Бог поставив нас, апостолів, останніх, немов призначених на страту; ми бо стали видовищем і світові, і ангелам, і людям. Ми нерозумні Христа ради, ви у Христі розумні, ми немічні, ви сильні; ви славні, ми без слави. До цього часу ми голодні і спрагли, і нагі, нас б'ють, ми скитаємось; ми трудимось, власними руками; нас ображають, і ми благословляємо; нас гонять, і ми терпимо; нас лають, і ми доброзичливі; ми стали сміттям світу, викидками всіх аж досі. Пишу це не щоб осоромити вас, але щоб як дітей моїх улюблених навести на розум. Бо хоч би ви мали тисячі учителів у Христі, але батьків небагато, я бо вас породив через Євангеліє у Христі Ісусі. Благаю, отже, вас: Будьте моїми наслідувачами, як і я Христа.

Алилуя (глас 1):

Стих: Бог, що дає відплату мені, і покоров народи мені (Пс 18,48).

Стих: Ти, що звеличуєш спасіння царя, і даєш милість помазаннику Своему Давидові і родові його повіки (Пс 18,51).

Євангеліє: (Мт 17, 14-23):

У той час якийсь чоловік приступив до Ісуса і, припавши йому до ніг, каже: Господи, змилуйся над моїм сином, бо він причинний і тяжко нездужає: часто кидається в огонь, часто й у воду. Я був привів його до твоїх учнів, та вони не могли його зцілити. Роде невірний та розбещений, – відповів Ісус, – доки я маю бути з вами? Приведіть мені його

сюди! Ісус погрозив йому, і біс вийшов з хлопця; і юнак видужав тієї ж хвили. Тоді підійшли учні до Ісуса насамоті й спитали: Чому ми не могли його вигнати? Ісус сказав їм: Через вашу малу віру; бо істинно кажу вам: коли матимете віру, як зерно гірчиці, скажете цій горі: перенесися звідси туди – і вона перенесеться; і нічого не буде для вас неможливого. А щодо цього роду бісів, то його виганяють лише молитвою і постом. Як вони зібралися в Галилеї, Ісус сказав до них: Син чоловічий має бути виданий у руки людям, і вони його уб'ють, але третього дня він воскресне. І вони тяжко зажурились.

Замість Достойно

приспів: Ангели, ба́чачи успіння Пречістої, здивувáлися, як Ді́ва возхо́дить із землі на не́бо.

Ірмос (г. 1):

Перемага́ються зако́ни приро́ди у то́бі, Ді́во чіста: бо ді́вственне є́ різдво́, і сме́рть напе́ред заповіда́є життя́; по різдві́ ді́ва, і по сме́рті жива́. Спаса́еш за́вжди, Богоро́дице, наслі́ддя твоє́.

Причасний:

Хваліте Господа з небес,* хваліте Його на висотах (Пс 148,1).* На всю землю вийшло вістуння їх і до кінців вселенної глаголи їх (Пс. 18,5). Алилуя (х3).

=====

ОГОЛОШЕННЯ

(Кінцевий термін подання до бюлетенів – середа о 12:00)

=====

ТЕПЛО ВІТАЄМО наших парафіян, гостей та відвідувачів, що приєдналися з нами у цій Божественній Літургії. Дякуємо, що молитесь з нами сьогодні в церкві! Бажаємо Вам благословенних вихідних і плідного, здорового та безпечного тижня!

З ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ – Божого благословення та наші найкращі побажання всім, хто святкує свої дні народження чи

ювілеї. Нехай Господь дарує вам мир, здоров'я та щастя! Многая Літа!

ФОТОДОВІДНИК 2025 – час для нового фотодовідника парафії Святого Йосафата!

Дні фотосесій заплановані на:

Чт, 21 серпня 2025 року, з 13:30 до 20:30

Пт, 22 серпня 2025 року, з 13:30 до 20:30

Сб, 23 серпня 2025 року, з 9:30 до 15:50

Фотосесії також відбудуться у:

Пн, 15 вересня 2025 року, з 13:30 до 20:30

Вт, 16 вересня 2025 року, з 13:30 до 20:30

Ср 17 вересня 2025 року, з 13:30 до 20:30

Кожна сім'я, яка сфотографується, отримає безкоштовний примірник каталогу. Для отримання додаткової інформації та з питаннями звертайтеся до Лорі за телефоном 780-619-9517.

МАТЕРІ МОЛИТВИ – Згромадження Матері в молитві сердечно запрошують до спільної Материнської молитви кожної першої неділі місяця опісля Божественної Літургії об 11:00. Наступні зустрічі «Матері в молитві» відбудуться **21 вересня, 5 жовтня та 2 листопада**

ПАРАФІАЛЬНИЙ ХОР КАТЕДРАЛЬНОГО СОБОРУ СВЯТОГО ЙОСАФАТА - Запрошуємо вас приєднатися до нашого парафіяльного хору! Це чудовий спосіб долучитися, знайти нових друзів та використати свій музичний талант для прославлення Бога! Репетиції відбуваються двічі на місяць, і ми співаємо Божественну Літургію о 11:00 ранку двічі на місяць. Час від часу ми співаємо двомовні служби, коли наші парафіяльні літургії об'єднуються. Наша перша репетиція запланована на неділю, **7 вересня**, о 9:00 ранку в Парафіяльній залі, після чого ми співатимемо Божественну Літургію о 10:00 ранку. Будь ласка, зв'яжіться з Деніс Луцишин (керівником хору) за адресою ds.lucyshyn@gmail.com для отримання додаткової інформації.

ДИТЯЧИЙ / МОЛОДЖИЙ ХОР (БОЖЕСТВЕННОЇ ЛІТУРГІЇ ОБ 11:00) –

Щомісяця ми запрошуємо всіх дітей та молодь співати разом на хорі Божественну Літургію о 11:00. Ми розпочнемо роботу в неділю, **28 вересня**, і з нетерпінням чекаємо на вас! Для отримання додаткової інформації звертайтеся до Деніс Луцишин (керівник хору) за адресою ds.lucyshyn@gmail.com або до Касі Антошко (помічник адміністратора) за адресою kasiaant21@gmail.com

ВСЕСВІТНІЙ ДЕНЬ МОЛОДІ ВДОМА 3.0 – «ДОЗВОЛЬ БОГУ ДІЯТИ» - Запрошуємо молодь віком 18–35 років на день духовного зростання та спільноти, який відбудеться в суботу, **23 серпня**, у парафії св. Софії. Програма включає молитву, Божественну Літургію, натхненні доповіді Браяна О'Ніла, обговорення в групах, харчування та вечірню забаву. Вартість: \$75 (включає всі трапези та програму) Скануйте QR код для реєстрації.



Контакт: communications@eeparchy.com

ФОРМАЦІЙНІ ПРОГРАМИ ДЛЯ МИРЯН ТА ДІЯКОНІВ – Шлях віри та служіння. Єпархія Едмонтону запрошує поглибити свою віру та відповісти на Божий поклик до служіння.

У співпраці з Богословським коледжем Ньюмена ми пропонуємо дві програми, які розпочинаються у вересні 2025 року:

- Програма лідерства для мирян – для тих, хто розпізнає поклик до парафіяльного служіння
- Програма дияконської формації – для чоловіків, які розпізнають покликання до дияконату

Зростає у вірі, молитві та розумінні Божої волі.

Кінцевий термін подачі заяв – **31 серпня**

Деталі: www.eeparchy.com/formation/

Контакт: andrea.leader@eeparchy.com | 780-424-5496

=====

10-ТА НЕДІЛЯ ПІСЛЯ П'ЯТДЕСЯТНИЦІ (Мт 17:14-23)

Євангеліє сьогоднішньої неділі розповідає про Божу зцілюючу благодать, неміч біснுவатого хлопця, слабкість віри апостолів та ревність молитви люблячого батька. Подія відбувається відразу після того, як учні з Ісусом сходять з гори, на якій Ісус переобразився перед ними. Подібно, як свого часу Мойсей після сходження з Синаю побачив слабкість віри тих, кому він доручив служіння (пор. Вих 24,14; 32,1 – 8, 21 – 25, 35), так само й Ісус зіштовхується з слабкістю віри своїх учнів, які не можуть на прохання батька зцілити його біснуватого сина (Мт 17, 16). Коли Ісус тільки починав проповідувати в Галилеї, Він послав Своїх учнів з особливою місією: «Ідіть, проповідуйте, кажучи, що Царство Небесне – близько. Оздоровлюйте недужих, воскрешайте мертвих, очищуйте прокажених, бісів виганяйте. Даром прийняли, даром давайте» (Мт 10, 7 – 8). Якщо на початку їхнє служіння було успішне, то тепер вони стояли безсилі та розгублені перед Господом. Замість зрости у вірі, вони – виглядає, – у своєму зарозумінні та людських сподіваннях (протинних природі божого Царства) не розвинули те, що прийняли як дорогоцінний дар для служіння іншим. «Роде невірний та розбещений...доки мені з вами бути?» (Мт 17, 17), – це запитання Ісуса звернене до учнів підкреслює трагізм їхнього стану. Ревне прохання батька, проте, не залишається без відповіді – Ісус одним лише словом зціляє хлопця.

Таким чином, ця історія перестерігає сучасних послідовників Христа перед ілюзією власної самодостатності та самовпевненості. Апостол Яків каже, що: «Всяке добре даєння

й усякий досконалий дар згори сходять від Отця світла, в якого нема ані зміни, ані тіні переміни» (Як 1, 17). Апостол Павло характеризує своє служіння побідно стверджує: «Благодаттю Божою я є те, що є, а благодать Його в мені не була марна; бож я працював більше всіх їх, та не я, але благодать Божа, що зо мною» (1Кор 15, 10). Очевидно, що Господь не залишає розгублених учнів на призволяще та пропонує їм як розв'язку проблеми – зростання у вірі, молитву та піст (рецепт для учнів усіх часів). Якщо учні довіряться Богові – то зможуть сповнити все, що Він від них потребує і таким чином їхня довіра зростатиме як з малого гірничного зерна виростає квітуче дерево. Тоді жодні труднощі, якими неймовірними, великими та загрозливими вони б не виглядали, не зможуть стати їм на перешкоді («пересувати гори» – єврейський символічний вислів, який вживався для означення вирішення неймовірно важкої справи). Зрештою, як вказує Томас Райт в коментарі на цей уривок: «Справа, звичайно ж, не в «ромірі» віри, а в тому до якого Бога вона звернена. Якщо ви хочете побачити Місяць, то не важливо, якого розміру ваше вікно. Ви нічого не побачите навіть з найбільшого вікна, якщо воно виходить не на ту сторону, але достатньо найменшої шпаринки на потрібній стороні, щоб побачити небо». А для того щоб ця віра була звернена до правдивого Бога, – потрібно багато молитви та посту, щоб звільнитися від не правильних уявлень про Нього, та бути здатним прийняти благодать Того, Котрий за кінцевими словами сьогоднішнього читання був виданий у руки людям, які Його вбили, але третього дня Він воскрес (пор. Мт 17, 22).

St. Josaphat Icons and Bookstore

Located in the Cathedral Auditorium / Basement

* Opened upon request *

Please contact Parish Office (780)422-3181

Or email at parishoffice@josaphat.ca



Чи ця незбагненна любов, зцілююча сила та благодать Воскреслого Господа, для нас сьогодні є достатньо переконливою, щоб ми могли відважитися на зростання у вірі, молитві, та пості?

о. Юрій Щурко

www.zhyty-slovom.com

THIS WEEK AT THE CATHEDRAL

SUNDAY, AUGUST 17: TENTH SUNDAY AFTER PENTECOST; Martyr Myron;

5:00 PM (SAT) – Divine Liturgy for needs and intentions of all parishioners;

8:00 AM (SUN)– Great Matins

9:30 AM (SUN) – Divine Liturgy for needs and intentions of all parishioners; *for repose of + Anne Boyarski;*

11:00 AM (SUN) – Divine Liturgy for needs and intentions of all parishioners;

Monday, August 18: Comm. Of Kyiv Sobor
Consecration: Martyrs Florus and Laurus;
No Services

Tuesday, August 19: Martyr Andrew the General & those with him;

7:00 AM – Devotion to the Holy Face of Jesus

7:30 AM – Divine Liturgy for health and intentions of all parishioners;

Wednesday, August 20: Prophet Samuel;

7:00 AM – Rosary (Joyful Mysteries)

7:30 AM – Divine Liturgy for health and intentions of all parishioners;

Thursday, August 21: Apostle Thaddeus; Martyr Bassa;

7:00 AM – Rosary (Luminous Mysteries)

7:30 AM – Divine Liturgy for repose of + Wlodyimeirz Czarnobaj

7:00 PM – Apostleship of Prayer

Parish Photo Directory Picture Day from 1.30 PM to 8.30 PM (church basement)

Friday, August 22: Mrtrs. Agathonicus; Severian, et al

7:00 AM – Rosary (Sorrowful Mysteries)

7:30 AM – Divine Liturgy for health and intentions of all parishioners;

Parish Photo Directory Picture Day from 1.30 PM to 8.30 PM (church basement)

Saturday, August 23: Leave - taking of Dormition; Martyr Luppis; Hieromartyr Irenaeus of Lyons;

8.30 AM - Rosary

9:00 AM – Divine Liturgy for health and intentions of all parishioners;

4:00 PM – Vespers

5:00 PM – Divine Liturgy for needs and intentions of all parishioners;

Parish Photo Directory Picture Day from 9.30 AM to 3.50 PM (church basement)

SUNDAY, AUGUST 24: ELEVENTH SUNDAY AFTER PENTECOST; Priest-Martyr Euthyches;

8:00 AM – Great Matins

9:30 AM – Divine Liturgy for needs and intentions of all parishioners; *for repose of + Wlodyimeirz Czarnobaj*

11:00 AM – Divine Liturgy for needs and intentions of all parishioners;

Blessing of New Censer (Kadylo) purchased by siblings in memory of + Peter Sorochnik